

中央人民广播电台·大连外国语学院·广播讲座函授教程

新编美语听力

汪榕培 杨俊峰 马爱华编著 张 力审校·上海外语教育出版社

• 高等教育英语专业自学考试丛书 •

**NEW LISTENINGS IN
AMERICAN ENGLISH**

前 言

随着我国进一步对外开放,社会主义市场经济的不断发展,越来越多的在职和求职人员意识到,英语已成为使事业成功不可缺少的工具之一。然而,许多英语爱好者学习英语多年,仍然是“哑巴”和“聋子”,主要原因有三:一是学习方法不得当;二是教材选择不合适;三是学习环境不具备。我们正是针对英语学习者所碰到的这些具体问题而编写这套《新编美语会话》和《新编美语听力》的。

学习方法正确与否,在很大程度上受教材体系的影响。本套教材的编写,充分考虑了近年来口语交际的现实需要。在与外商和外国游客接触时,很多信息都是通过口头传递的。为达到交际目的,必须具备一定的口语表达能力和听力理解能力。因此,学习外语必须从听说开始。为了引导广大英语学习者练习口语和听力,这套教程以听说领先、会话为主,所有练习都采取口语形式,句子短小易懂、便于上口。

教材的选择关系到学习者是否能在尽可能短的时间内掌握有用的词汇、语法项目和正确的表达形式。多年的教学经验告诉编者,对于非英语专业学习者,只有那些常用的词汇和表达形式才是最主要的,而许多语法项目则没有必要花很多时间去记忆。基于这一原则,这套教程注重常用词汇和常见的表达形式,不单独列出语法项目来讲解,而把主要语法项目融于练习之中,使日常词汇和表达形式反复出现,使学习者以达到在短期内达到提高交际能力的目的。

若要在短期内使自己的听说能力有所提高,学习环境是

不容忽视的。英语口语、听力的学习不像其它科目,不能只通过“看”来学习口语,必须找学友练习。在没有学友的情况下,电波中的老师便是最好的“学友”,学习者要最大限度地参与老师的教学活动。在某种意义上,广播为大家创造了一个听英语和说英语的小环境。因此,跟广播学习口语和听力要比“闭门造句”效果好得多。

《新编美语会话》和《新编美语听力》这套教程适合于有一定英语基础、词汇量在 1500 个单词以上的人学习使用。《新编美语听力》共分 25 个单元,每个单元由听力训练材料、新语言点和练习三大部分组成。在前 15 个单元中,每个单元为学员提供两段听力训练材料;在后 10 个单元中,每个单元为学员提供三段听力训练材料。听力训练材料涉及范围广,实用性强;新语言点包括生词、释义和某些单词、词组的用法。每个单元的练习内容完全与听力训练材料的内容紧密相联,使做练习的过程实际上成为复习听力中所出现的单词和句型的过程。

本书材料选自《新英语教程听力训练》,但为适应本书需要,作了改动。

本教程的编写得到了中央人民广播电台英语教学组和大连外国语学院广播函授中心的大力支持,在此一并表示衷心的感谢。

编著者

1993 年元月

目 录

Unit One

Lesson One	Dorothy's First Day	1
Lesson Two	Getting Ready for the Andersons	5

Unit Two

Lesson One	Fixing the Sink	10
Lesson Two	Identifying People	14

Unit Three

Lesson One	Looking for a Book	19
Lesson Two	Clean Up the Garage	24

Unit Four

Lesson One	I Like Your Office.	29
Lesson Two	Talking About Schedules	33

Unit Five

Lesson One	A Long Weekend (Part 1)	37
Lesson Two	A Long Weekend (Part 2)	40

Unit Six

Lesson One	A Long Weekend (Part 3)	43
Lesson Two	A Long Weekend (Part 4)	46

Unit Seven

Lesson One	A Long Weekend (Part 5)	50
Lesson Two	A Long Weekend (Part 6)	53

Unit Eight

Lesson One	A Long Weekend (Part 7)	57
------------	-----------------------------------	----

Lesson Two	A Long Weekend (Part 8)	60
Unit Nine		
Lesson One	A Long Weekend (Conclusion) . . .	64
Lesson Two	Shopping	67
Unit Ten		
Lesson One	Looking for a Phone Number	72
Lesson Two	Going to the Airport	76
Unit Eleven		
Lesson One	Talking About the Emersons	81
Lesson Two	At a Boarding House	86
Unit Twelve		
Lesson One	A Trip to New York.	90
Lesson Two	My Things Are Missing	94
Unit Thirteen		
Lesson One	Talking About One's Work Experience	101
Lesson Two	Today Is My Day Off.	105
Unit Fourteen		
Lesson One	Offer Help	110
Lesson Two	I'm a Housewife	113
Unit Fifteen		
Lesson One	Man in Dark Suit (Part 1)	117
Lesson Two	Man in Dark Suit (Part 2)	120
Unit Sixteen		
Lesson One	Man in Dark Suit (Part 3)	124
Lesson Two	Man in Dark Suit (Part 4)	129
Lesson Three	Man in Dark Suit (Part 5)	132
Unit Seventeen		
Lesson One	Man in Dark Suit (Conclusion) . .	136

Lesson Two	Maria Mozart	139
Lesson Three	William Franklin	142
Unit Eighteen		
Lesson One	Complaint About Prices	147
Lesson Two	The Wright Brothers	151
Lesson Three	Talking About Transportation	155
Unit Nineteen		
Lesson One	Noise Pollution	159
Lesson Two	Complaint About Telephone Procedures	163
Lesson Three	A Famous Egyptian Architect	167
Unit Twenty		
Lesson One	Talking About Kids' Behavior	174
Lesson Two	Don's Impression of Insurance People	177
Lesson Three	Annual Physical Checkup	181
Unit Twenty-one		
Lesson One	Getting People to Do Things.	186
Lesson Two	Reconstruct One's Memory	190
Lesson Three	Lost and Found	194
Unit Twenty-two		
Lesson One	The Five-Dollar Ride (Part 1)	198
Lesson Two	The Five-Dollar Ride (Part 2)	201
Lesson Three	The Five-Dollar Ride (Part 3)	204
Unit Twenty-three		
Lesson One	The Five-Dollar Ride (Part 4)	209
Lesson Two	The Five-Dollar Ride (Part 5)	212
Lesson Three	The Five-Dollar Ride (Part 6)	216

Unit Twenty-four

Lesson One	The Five-Dollar Ride (Part 7) . . .	220
Lesson Two	The Five-Dollar Ride (Conclusion) .	223
Lesson Three	Persuade Others	226

Unit Twenty-five

Lesson One	Inviting a Girl to a Football	231
Lesson Two	I Lost It	235
Lesson Three	Expressing Gratitude	238

参考译文	243
----------------	-----

Unit One

Lesson One

Dorothy's First Day

(Dorothy knocks on an office door.)

Fred: *(from inside room)* Come in!

Dorothy: Good morning.

Fred: Good morning. Come in.

Dorothy: Thank you.

Fred: Are you ...

Dorothy: I'm Dorothy Gibson.

Fred: Pleased to meet you. I'm Fred.

Dorothy: Oh, yes. Your last name's Adams, isn't it?

Fred: That's right.

Dorothy: Is Mr. Norris here?

Fred: No, he's not.

Dorothy: Oh. Am I early?

Fred: No. You're right on time.

Dorothy: Oh, Good.

Fred: There's a coat closet over there.

Dorothy: Oh, thank you.

Fred: Mr. Norris' office is over there. And that one is
Mr. Johnson's office. Then there are two offices
in the back.

Dorothy: I see...

Fred: That's your desk over there.

- Dorothy: By the window?
- Fred: Yes.
- Dorothy: Fine.
- Fred: That's Betty Thompson's over there.
- Dorothy: Betty Thompson...?
- Fred: Yes. She's Mr. Johnson's secretary. And this is mine.
- Dorothy: Oh. And who sits there?
- Fred: Uh... Helen Robinson. She's the receptionist.
- Dorothy: I see.
- Fred: Is something wrong?
- Dorothy: Well, is this my typewriter?
- Fred: Yes. Why? What's wrong with it?
- Dorothy: It's not electric.
- Fred: No, It's not electric.
- Dorothy: It's a manual typewriter.
- Fred: Yes.
- Dorothy: Oh...
- Fred: Isn't that all right?
- Dorothy: Oh, yes, of course, but...
- Fred: Don't you like manual typewriters?
- Dorothy: No, it's not that... It's just that ...
- Fred: Mr. Norris doesn't like electric typewriters. Electric power, you know.
- Dorothy: Oh.
- Fred: They waste electricity.
- Dorothy: Yes.
- Fred: What's the matter?
- Dorothy: It's dark in here.

- Fred: Oh, it's not bad.
Dorothy: Shall we turn on the lights?
Fred: I can see all right.
Dorothy: Can you?
Fred: Yes.
Dorothy: Doesn't Mr. Norris like electric lights?
Fred: Well, ...
Dorothy: Oh, I see.
Fred: Electric lights ...
Dorothy: Yes, I know. Electric lights waste electricity.

New Language Points

closet 衣橱

electric typewriter 电动打字机

electricity 电

manual 手动的

power 电源

turn on 打开(电源、机器等)

electric light 电灯

receptionist 接待员

What's wrong with the typewriter? 打字机怎么啦?

What's the matter? 怎么啦?

EXERCISES

I. Comprehension questions on Lesson One (根据第一课内容回答下列问题)

1. Who is knocking on the office door?

2. What's her family name?
3. What's Fred's family name?
4. Dorothy has an appointment with a man. What's the man's name?
5. Is Dorothy early or is she on time for her appointment?
6. Where's Dorothy's desk?
7. Who is Betty Thompson?
8. What's the name of the receptionist?
9. Is Dorothy's typewriter manual or electric?
10. Does Mr. Norris like electric typewriters?
11. Why doesn't Mr. Norris like electric typewriters?

II. Complete the following sentences with the words you hear on the tape (把所听到的词填到横线上)

1. My name is Fred. I'm _____ to meet you.
2. Mr. Norris' office is _____ there.
3. There are two offices at the _____.
4. Betty Thompson is Mr. Johnson's _____.
5. _____ Robinson is the receptionist.
6. Don't you like manual _____?
7. Mr. Norris doesn't like _____ typewriters.
8. Shall we _____ on the lights?
9. Doesn't Mr. Norris _____ electric lights?
10. Electric lights _____ electricity.

Lesson Two

Getting Ready for the Andersons

(The husband and wife are in the living room.)

Wife: I'll be back in a few minutes.

Husband: Wait! Where are you going?

Wife: To the grocery store.

Husband: Now...?

Wife: Yes...

Husband: What for?

Wife: There are a few things I forgot to get for tonight.

Husband: I'll go. What do you need?

Wife: You're busy...

Husband: Why don't you make a list? I'll go for you.

Wife: You said you had a lot of work to do.

Husband: I do! But I can run to the grocery store for you. That won't take long.

Wife: Well, all right, if you think you can take the time, I'd appreciate it.

Husband: No problem. Just make a list for me. (*Wife makes a list, hands it to her husband*)

Wife: Here's the list, John. The Andersons will be here at 6:30, and I still have a lot of things to do before they come.

Husband: Okay. What time is it now?

- Wife: Nearly 4: 30. Are you sure you don't mind?
- Husband: Mind what?
- Wife: Going to the grocery store for me...
- Husband: No, of course not. Oh, say, is there any more coffee?
- Wife: Coffee? Yes, I think so. But, aren't you going to ...
- Husband: I think I'll have a quick cup of coffee before I go.
- Wife: Well, all right, if you think you have time. Sit still. I'll get it for you. (*goes to kitchen, comes back with coffee*)
- Wife: Here's your coffee. You're going to have to hurry if you're going to the store.
- Husband: Thanks.
- Wife: Oh! This living room is a mess! I've got to straighten things up before the Andersons get here.
- Husband: Oh, I'll move all these things before they come.
- Wife: What are all these papers on the sofa?
- Husband: Sales reports. I'll put them away.
- Wife: Well, I'd better get busy. I'm going to set the table now.
- Husband: All right. (*Wife leaves, then comes back in 10 minutes.*)
- Wife: John...? It's getting late. Aren't you going to ...
- Husband: Oh! I forgot about the store! I'll go now.
- Wife: Good. Oh, by the way, I want to set the table. But you've got books and papers spread all over

- it. Is it all right if I move them?
- Husband: No. I'll get them. They're in a certain order. And I don't want to get them mixed up.
- Wife: What about all these books on the coffee table?
- Husband: What about them?
- Wife: Shall I put them in the hall closet?
- Husband: No. I'll take care of them.
- Wife: John. I've got a good idea. Why don't I go to the store? You can start putting your things away.
- Husband: Well, okay, if you want to. But you'd better hurry if you're going! The Andersons will be here in about an hour and a half.

New Language Points

- grocery store 食品店
appreciate 感谢, 感激
kitchen 厨房
to straighten up 整理好
mess 混乱
to mix up 混淆
spread 铺开、展开

EXERCISES

- I. Comprehension questions on Lesson Two (根据第二课内容回答下列问题)

1. Where is the wife going?
2. How long will she be back?
3. Does the husband know what to buy?
4. Are they going to have any visitors in the house?
5. Who are the visitors?
6. When are they coming?
7. What time is it now?
8. What does the husband want to do before going to the grocery store?
9. Whose papers are they on the sofa?
10. Can the wife move the books and papers on the table?
11. Who goes to the store at last?
12. What time is it now?

II. Complete the following sentences with the words you hear on the tape (把所听到的词填到横线上)

1. There are a few things I _____ to get for tonight.
2. I can _____ to the grocery store for you.
3. I still _____ a lot of things to do before they come.
4. I'll have a quick _____ of coffee before I go.
5. You're going to have to _____ if you're going to the store.
6. I've _____ to straighten things up before the Andersons get here.
7. I'm going to set the _____ now.

-
8. Is it all right if I _____ them?
 9. _____ about all the books on the coffee table?
 10. You can start _____ your things away.

Unit Two

Lesson One

Fixing the Sink

(In the kitchen, the husband and wife are having breakfast.)

Wife: You don't have to go to work today, do you?

Husband: No, it's a holiday.

Wife: What are you going to do all day?

Husband: Oh, I don't know. Why?

Wife: I was just thinking about the leak in the kitchen sink. Maybe today would be a good time to fix it.

Husband: Well, okay, I guess I could do that.

Wife: It shouldn't take too long.

Husband: I'll have to go to a hardware store to get some things.

Wife: Oh. Will the stores be open?

Husband: That's right! Today's a holiday. They're probably closed.

Wife: They may not be. The grocery store's open, and the drugstore is too.

Husband: We'll have to call and find out.

Wife: What do you need?

Husband: Some washers and a piece of pipe.

Wife: I think there are some washers in the tool chest in the garage, I don't know whether they're the